



Michelle Lujan Grisham
Governor

Howie C. Morales
Lt. Governor

NEW MEXICO ENVIRONMENT DEPARTMENT

Harold Runnels Building
1190 Saint Francis Drive, PO Box 5469
Santa Fe, NM 87502-5469
Telephone (505) 827-2855
www.env.nm.gov



James C. Kenney
Cabinet Secretary

Jennifer J. Pruett
Deputy Secretary

REQUEST FOR QUOTES TO CONDUCT WATER QUALITY MANAGEMENT PLANNING

Purpose

The Surface Water Quality Bureau (Bureau) of the New Mexico Environment Department (NMED) requests quotes from **regional public comprehensive planning organizations** to conduct water quality management planning as defined under sections 205(j) and 303(e) of the Clean Water Act (CWA). These funds are made available through a Request for Quotes (RFQ) as this is the appropriate approach through the State of New Mexico Procurement Code given the duration and amount of an award. In response to this RFQ NMED seeks detailed quotes (i.e. proposals) to conduct water quality management planning. While all quotes focused on water quality management planning are welcomed, those which will fund activities that clearly address the State's water quality goals to preserve, protect and improve the water quality in New Mexico are likely to be rated highest. In this respect, NMED encourages quotes focused on Total Maximum Daily Loads (TMDLs), Use Attainability Analyses (UAAs), or other water quality management planning activities that will directly address identified water quality impairments but do not overlap with development of watershed based plans that are eligible for funding through NMED's 319(h) program.

Funding for the work program is dependent on the receipt of federal grants authorized under Section 604(b) of the federal Clean Water Act. The New Mexico Environment Department anticipates having funds available for award in early 2020.

Contact Person

The contact person for this request for quotes is: Heidi Henderson, Monitoring, Assessment and Standards Section, Surface Water Quality Bureau, N.M. Environment Department, Harold Runnels Building - 1190 St. Francis Drive, N2109, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502. Telephone: 505-827-2901. E-mail Address: heidi.henderson@state.nm.us

A complete copy of the RFQ can be requested from the contact person or downloaded from the Bureau website: <https://www.env.nm.gov/surface-water-quality/>. All inquiries regarding the RFQ or its supporting documentation must be made to the contact person.

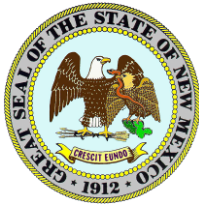
Submission of Quotes

Any questions regarding the RFQ must be submitted to Heidi Henderson by September 30, 2019. The Bureau will prepare a response to any questions received and will post the responses to the Bureau website for review by all offerors before the final submission of quotes is due. An original and three copies of the quote must be submitted by registered mail or delivered in person for review to the contact person at the above address **by 4:30 PM, MDT on October 17, 2019. Electronically mailed quotes and hardcopy quotes received after this deadline will not be accepted.**

NMED does not discriminate on the basis of race, color, national origin, disability, age or sex in the administration of its programs or activities, as required by applicable laws and regulations. NMED is responsible for coordination of compliance efforts and receipt of inquiries concerning non-discrimination requirements implemented by 40 C.F.R. Parts 5 and 7, including Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973; the Age Discrimination Act of 1975, Title IX of the Education Amendments of 1972, and Section 13 of the Federal Water Pollution Control Act Amendments of 1972. If you have any questions about this notice or any of NMED's non-discrimination programs, policies or procedures, you may contact:

*Kristine Yurdin, Non-Discrimination Coordinator
New Mexico Environment Department
1190 St. Francis Dr., Suite N4050
P.O. Box 5469
Santa Fe, NM 87502
(505) 827-2855
nd.coordinator@state.nm.us*

If you believe that you have been discriminated against with respect to a NMED program or activity, you may contact the Non-Discrimination Coordinator identified above.



Michelle Lujan Grisham
Gobernadora

Howie C. Morales
Vicegobernador

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE DE NUEVO MÉXICO

Harold Runnels Building
1190 Saint Francis Drive, PO Box 5469
Santa Fe, NM 87502-5469
Teléfono (505) 827-2855

www.env.nm.gov



James C. Kenney
Secretario de Gabinete

Jennifer J. Pruett
Subsecretaria

SOLICITUD DE COTIZACIONES PARA LLEVAR A CABO LA PLANIFICACIÓN DE LA GESTIÓN DE LA CALIDAD DEL AGUA

Propósito

La Oficina de Calidad de Aguas Superficiales (Oficina) del Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED, por sus siglas en inglés) solicita cotizaciones de **organizaciones regionales de planificación integral pública** para llevar a cabo la planificación de la gestión de la calidad del agua según se define en las secciones 205(j) y 303(e) de la Ley de Agua Limpia (CWA, por sus siglas en inglés). Estos fondos están disponibles a través de una Solicitud de Cotizaciones (RFQ, por sus siglas en inglés) ya que este es el enfoque apropiado a través del Código de Adquisiciones del Estado de Nuevo México dada la duración y la cantidad de una adjudicación. En respuesta a esta petición de cotización, NMED busca cotizaciones detalladas (es decir, propuestas) para llevar a cabo la planificación de la gestión de la calidad del agua. Mientras que todas las cotizaciones enfocadas en la planificación de la gestión de la calidad del agua son bienvenidas, aquellas que financiarán actividades que aborden claramente las metas de calidad del agua del estado para preservar, proteger y mejorar la calidad del agua en Nuevo México son probablemente las que obtendrán la calificación más alta. En este sentido, NMED fomenta las cotizaciones enfocadas en las Cargas Máximas Diarias Totales (TMDL, por sus siglas en inglés), Análisis de Alcance (UAA, por sus siglas en inglés), u otras actividades de planificación de la gestión de la calidad del agua que aborden directamente las deficiencias identificadas de la calidad del agua pero que no se superponen con el desarrollo de planes basados en cuencas hidrográficas que sean elegibles para recibir fondos a través del programa 319(h) de NMED.

El financiamiento para el programa de trabajo depende del recibo de subvenciones federales autorizadas bajo la Sección 604(b) de la Ley Federal de Agua Limpia. El Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México anticipa tener fondos disponibles para adjudicación a principios de 2020.

Persona que sirve de contacto

La persona que sirve de contacto para esta solicitud de cotizaciones es: Heidi Henderson, Sección de Monitoreo, Evaluación y Estándares, Oficina de Calidad de Aguas Superficiales, Departamento de Medio Ambiente de N.M., Edificio Harold Runnels - 1190 St. Francis Drive, N2109, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502. Teléfono: 505-827-2901. Dirección de correo electrónico: heidi.henderson@state.nm.us

Puede solicitar una copia completa de la RFQ a la persona que sirve de contacto o puede descargarla del sitio web de la Oficina: <https://www.env.nm.gov/surface-water-quality/>. Todas las consultas relacionadas con las solicitudes de cotizaciones o su documentación de respaldo deben dirigirse a la persona de contacto.

Presentación de Cotizaciones

Cualquier pregunta relacionada con la RFQ debe enviarse a Heidi Henderson a más tardar el 30 de septiembre de 2019. La Oficina preparará una respuesta a cada pregunta recibida y publicará las respuestas

en el sitio web de la Oficina para que ser revisadas por parte de todos los oferentes antes de la presentación final de las cotizaciones. Debe enviar un original y tres copias de la cotización por correo certificado o entregarlas en persona para su revisión a la persona que sirve de contacto a la dirección antes indicada **hasta o antes de las 4:30 de la tarde, hora de verano de la montaña, el 17 de octubre de 2019**. Las cotizaciones enviadas por correo electrónico y las cotizaciones impresas recibidas después de esta fecha límite no serán aceptadas.

NMED no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, discapacidad, edad o sexo en la administración de sus programas o actividades, según lo exigen las leyes y regulaciones aplicables. NMED es responsable de la coordinación de los esfuerzos de cumplimiento y la recepción de consultas sobre los requisitos de no discriminación implementados por 40 C.F.R. Partes 5 y 7, incluido el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, según enmendada; Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973; la Ley de Discriminación por Edad de 1975, el Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972 y la Sección 13 de las Enmiendas de la Ley de Control de la Contaminación del Agua de 1972. Si tiene alguna pregunta sobre este aviso o alguno de los programas, políticas o procedimientos de no discriminación de NMED o si cree que ha sido discriminado con respecto a un programa o actividad de NMED, puede comunicarse con:

*Kristine Yurdin, coordinadora de no discriminación
Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México
1190 St. Francis Dr., Suite N4050
P.O. Box 5469
Santa Fe, NM 87502
(505) 827-2855
nd.coordinator@state.nm.us*

También puede visitar nuestro sitio web en <https://www.env.nm.gov/non-employee-discrimination-complaint-page/> para saber cómo y dónde presentar una queja de discriminación.